

# Guía docente

IDIOMA MODERNO

**Grado de Biomedicina**



## Contenido

1. 2
2. 2
3. 2
4. 4
5. 6
6. 7
7. **¡Error! Marcador no definido.**

## 1. ¿En qué consiste la asignatura?

A través de la asignatura obligatoria Idioma Moderno en inglés, te prepararás no sólo para poder leer, entender y expresarte de forma profesional, sino también para potenciar tu proyección internacional dominando la terminología científica en inglés.

Con un valor de 6 ECTS, esta asignatura te permitirá comprender en otro idioma términos complejos que tendrás la oportunidad de utilizar a lo largo del primer cuatrimestre (1Q) a través de diferentes actividades. Te ayudarán a reforzar tus conocimientos y a ganar confianza a la hora de expresarte en inglés. La modalidad presencial es el marco perfecto para desarrollar todo tu potencial.

## 2. ¿Qué se espera de ti?

A través de las once unidades didácticas de la asignatura **IDIOMA MODERNO**, se pretenden desarrollar las siguientes competencias y resultados de aprendizaje:

### Conocimientos o contenidos

- C1 Aprende la comunicación oral y escrita en la lengua nativa y en lengua extranjera
- C2 Reconoce la diversidad y la multiculturalidad, y conoce otras culturas y costumbres.

### Habilidades o destrezas

- HD1 Desarrolla habilidades en las relaciones interpersonales y trabajo en equipo, interdisciplinar e internacional

### Competencias

- COM1 Es capaz de desarrollar la capacidad de análisis y síntesis, y de organización y planificación.

## 3. Metodología

Aquí encontrarás los materiales clave para comenzar tu proceso de aprendizaje.

Esta asignatura se divide en 11 Unidades didácticas. Para el estudio de cada una de ellas deberás leer, estudiar y superar con éxito todos los materiales que la componen. Son los siguientes:

### Contenidos teóricos

En cada unidad didáctica encontrarás contenidos de carácter más teórico (enriquecido con enlaces, bibliografía y vídeos) donde el profesor explicará y aclarará partes específicas del temario. Intercalados con el contenido teórico podrás encontrar foros, cuestionarios y tareas que te servirán para que afiances conocimientos aplicándolos a la práctica.

1. Introduction to medical terminology in English.
2. Medical/healthcare professional-patient interview.
3. Taking a medical history.
4. Common abbreviations in healthcare English.
5. Describing pain or other problems in English.
6. Distinguishing between specific healthcare terms and general English terms.
7. Giving instructions and examining a patient.
8. Giving explanations, reassuring, warnings, and advice to a patient.

*Nota: el calendario previsto para tratar estos contenidos puede variar durante el primer cuatrimestre para poder adaptarse a las necesidades del alumnado y/o de refuerzo de algunos de los conceptos.*

### Actividades formativas

**P1.- Sesiones magistrales (23 horas/AF):** Actividad expositiva en la que se presenta el contenido teórico de la asignatura por parte de profesores expertos en la materia que permiten contextualizar y abordar los temas desde una perspectiva integral.

**P2.- Clases dinámicas (22 horas/AF):** Actividades en el aula con un enfoque práctico y aplicado en las que desarrolla un estudio en profundidad sobre una determinada materia. Promueven la participación reflexiva e indagatoria de los estudiantes.

Dependiendo del objetivo que persigan puede utilizarse entre otros para:

Contextualización, explicación y aclaración de contenidos clave para la correcta adquisición de las competencias de cada asignatura. Se favorece el enfoque crítico mediante la reflexión y el descubrimiento de las relaciones entre los diversos conceptos.

Planteamiento de problemas, casos, retos, proyectos o preguntas de investigación.

Revisión de supuestos prácticos.

Exposiciones orales: presentación de resultados y conclusiones de una investigación; análisis y resolución de casos, resultados y resolución de problemas o retos; presentación de un proyecto; presentación de un prototipo, etc.

Debates: conversaciones estructuradas en las que se enfrentan y comparten diferentes opiniones y puntos de vista sobre un tema específico. Las opiniones deben estar correctamente fundamentadas, basadas en datos empíricos, estudios, teorías, etc., que permitan establecer criterios de entrada, participación, búsqueda y presentación de información y datos para proporcionar un diálogo dinámico e interesante.

**P4. -Elaboración de proyectos y trabajos (15 horas/AF):** Se trata de una actividad guiada por el profesor en la que los estudiantes deberán elaborar un trabajo o proyecto en un tiempo determinado para dar respuesta situaciones o problemas complejos reales mediante la planificación, el diseño y la realización de una serie de actividades interrelacionadas y coordinadas, a partir del desarrollo y aplicación de aprendizajes adquiridos y del uso efectivo de recursos. Adicionalmente, el profesor podrá organizar la presentación de resultados y conclusiones mediante una exposición oral.

**P5.- Estudio personal, resolución de casos o problemas, búsquedas bibliográficas (82**

**horas/AF):** Actividades de aprendizaje individuales o grupales sobre los materiales, casos, problemas y la bibliografía recomendada en las asignaturas. Incluye la lectura y revisión de textos para la profundización y la ampliación de conocimientos en los diferentes campos de estudio, así como las actividades complementarias a dicha lectura, como contraste de autores o crítica de artículos. Asimismo, supone la resolución de los casos, problemas y/o retos diseñados intencionalmente para que los estudiantes elaboren un análisis intensivo y completo de una situación real o hipotética, con la finalidad de conocerla, interpretarla, resolverla, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarla y, en ocasiones, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución

**P6.- Tutoría (4 horas/AF):** Sesiones en las que el docente guía y orienta a los estudiantes en su proceso de aprendizaje. Resuelve dudas teóricas o prácticas, realiza seguimiento de los procedimientos empleados por los estudiantes en la asignatura y proporciona retroalimentación significativa. El profesor está disponible en un horario programado y comunicado a los estudiantes.

**P7.- Pruebas de conocimiento (4 horas/AF):** Actividad formativa evaluable para determinar con objetividad los conocimientos adquiridos por cada estudiante en una determinada materia. Incluye las distintas modalidades (continua y final). Es decir, permite valorar la adquisición de los resultados de aprendizaje de forma continua a lo largo del tiempo de la materia, así como una evaluación sintética de carácter final. Además, supone el cómputo de tiempo que dedican profesor y estudiante a realizar este tipo de dinámicas en clase.

## 4. Plan de trabajo

Sin perjuicio de que se pueda definir otra exigencia en el correspondiente programa de asignatura, con carácter general, **la falta de asistencia a más del 70% de las actividades formativas de la asignatura tendrá como consecuencia la pérdida del derecho a la evaluación continua en la convocatoria ordinaria.** En este caso, el examen a celebrar en el período oficial establecido por la Universidad será el único criterio de evaluación con el porcentaje que le corresponda según el programa de la asignatura.

**SE1.- Actividades prácticas (resolución de casos, problemas y retos, realización de proyectos, exposiciones orales, debates, etc.)**

Evaluación del nivel de logro de los resultados de aprendizaje (en términos de conocimiento, habilidad y actitud) alcanzados a través de la realización de las actividades prácticas individuales y grupales (resolución de casos, problemas y retos, realización de proyectos, exposiciones orales, debates, etc.) sobre la base de rúbricas de evaluación e instrumentos de observación diseñados y publicados previamente por el profesor.

Todas las actividades prácticas cuentan con los recursos aportados por el campus virtual descrito en la dimensión 6 que permite la interacción síncrona entre estudiantes y profesor.

Además, dicha plataforma permite:

- La entrega de trabajos y/o ejercicios mediante buzón habilitado que facilita el uso de aplicaciones antiplagio.
- Para asegurar la identidad de los estudiantes, la plataforma de enseñanza online garantiza la misma mediante la autenticación por factor múltiple (protocolo MFA, por sus siglas en inglés), la cual requiere de múltiples posibilidades de autenticación independientes para verificar la identidad de un usuario para un inicio de sesión u otras transacciones, como la subida de documentación, por ejemplo, ejercicios o proyectos. Se combinan al menos dos credenciales independientes: el usuario y contraseña; con un token de seguridad enviado al usuario para cada transacción al teléfono móvil, por email u otros canales; con el objetivo final que una persona no autorizada acceda a la red.
- En relación con los medios personales necesarios para la evaluación:
- El profesorado cuenta con horas de dedicación para revisar la evaluación presentada y realizar preguntas de control, así como interacciones con el estudiante para comprobar la adquisición de los resultados de aprendizaje, el desarrollo y la autoría de cada trabajo y/o ejercicio.
- La actividad presencial de pruebas de conocimiento contempla la interacción estudiante profesor no solo para la evaluación final de la materia/ asignatura, sino también para la evaluación continua.

## **SE2.- Pruebas finales de conocimiento**

Pruebas objetivas de conocimiento. Pueden ser escritas u orales, de desarrollo, de respuesta corta o tipo test, etc.

## 5. Sistema de evaluación



### Aulas UAX

En el aula virtual de la asignatura/módulo podrás consultar en detalle las actividades que debes realizar, así como las fechas de entrega, los criterios de evaluación y rúbricas de cada una de ellas.

Sin perjuicio de que se pueda definir otra exigencia en el correspondiente programa de asignatura, con carácter general, **la falta de asistencia a más del 70% de las actividades formativas de la asignatura tendrá como consecuencia la pérdida del derecho a la evaluación continua en la convocatoria ordinaria.** En este caso, el examen a celebrar en el período oficial establecido por la Universidad será el único criterio de evaluación con el porcentaje que le corresponda según el programa de la asignatura.

La asignatura se podrá superar mediante la modalidad de evaluación continua o mediante una evaluación final.

Para optar a la evaluación continua es condición necesaria tener un 70% de asistencia a clase.

Tu calificación final, estará en función del siguiente sistema de evaluación:

1. Los **conocimientos teóricos** se evaluarán a través de un examen escrito: COntrol 1 del 1er Cuatrimestre (CO11Q) de un valor del 40% y de otro examen COntrol 2 del 1er Cuatrimestre (CO21Q), coincidiendo este último con la convocatoria oficial de exámenes de enero. Este último examen (CO21Q) se dividirá en una evaluación escrita de un valor del 30% y de un examen de exposición oral de un valor del 30%. La nota media de los 3 exámenes supondrá el **100% de la nota final del cuatrimestre.**

Es necesario obtener una nota mínima de 5 en el CO11Q para no tener que volver a examinarse de toda la materia en el CO21Q. Si la puntuación es inferior a 5, el alumno deberá volver a realizar todo el contenido teórico en CO21Q (escrito y oral) para aprobar el cuatrimestre. En estos casos, CO21Q servirá como examen final, constituyendo el 100% de la nota final del trimestre.

2. La nota final del primer cuatrimestre será la suma: CO11Q: 40% + CO21Q: 60%.
3. Se evaluará el contenido teórico y académico de las diferentes unidades estudiadas y, tanto en CO11Q como en CO21Q, se tendrá en consideración la corrección gramatical y ortográfica, el nivel de desarrollo y organización de las ideas, la fluidez y el nivel del idioma así como el uso adecuado de las estructuras lingüísticas correspondientes al tipo de evaluación.

### Convocatoria ordinaria

La convocatoria ordinaria oficial corresponde al periodo formal de exámenes establecido por el calendario académico:

• **Mes de enero = primer cuatrimestre**

Para superar la asignatura/módulo en convocatoria ordinaria deberás obtener una calificación mayor o igual que 5,0 sobre 10,0 en la calificación final (media ponderada) de la asignatura y, además:

La nota media de todas las actividades en cada asignatura deberá ser igual o mayor de 5,0 sobre 10,0 para promediar con el examen. Al igual que la nota del examen deberá ser igual o mayor de 5,0 sobre 10,0 para promediar con las actividades.

### Convocatoria extraordinaria

La convocatoria extraordinaria es la segunda oportunidad oficial que ofrece el calendario académico para superar la asignatura, en el mes de junio. Está dirigida a:

- Estudiantes que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria.
- Estudiantes que no hayan podido presentarse en la convocatoria ordinaria por causas justificadas.

En esta convocatoria:

- Se realiza un examen único que abarca todo el contenido teórico del cuatrimestre.
- Este examen representa el 100% de la nota final.

## 6. Cómo contactar con el profesor

### Conoce a tu profesor/a

**Nacima Arab:** Titular de un Máster en filología inglesa, imparte clases de preparación a los exámenes de Cambridge, de inglés general y de ESP (*English for Special Purposes*, es decir inglés especializado). Ha trabajado en la Universidad de Aberystwyth en Gales, Reino Unido con un enfoque lingüístico hacia la expresión y la traducción y en el instituto St Gregory's Roman Catholic High School, Warrington, Inglaterra, además de los colegios Pierre et Marie Curie y René Gosciny en Normandía, Francia. Autora y coautora de varios materiales didácticos dirigidos a profesionales de empresas como Alsá, FCC MA y el Hospital Costa del Sol.

### **Horas de consulta**

La profesora encargada de esta asignatura es Nacima Arab. Podrás contactar con ella a través del **servicio de mensajería del Campus Virtual**, para lo cual deberás acceder al apartado “Mensajes” que encontrarás en la esquina superior derecha. Recibirás una respuesta a la mayor brevedad posible.

Las tutorías se llevarán a cabo **mediante solicitud por cita previa** en los horarios habilitados en la Moodle. **Esos días y horarios se fijarán al inicio del curso tras valorar las opciones con los estudiantes.**

## **7. Bibliografía**

### **Básica:**

- 1.- Chabner, Davi-Ellen

Medical Terminology: A Short Course 9th Edition: 9ª Ed.: Saunders

ISBN: 9780323479912

### **Complementaria:**

- 2.- Fareh, Shehdeh & Hamadi, Inaam

English for Medicine and Health Sciences: Elsevier

ISBN: 9780702075506

- 3.- Virginia Allum and Patricia McGarr, Series Editor: Jeremy Day

Cambridge English for Nursing, Intermediate +: Cambridge University Press

ISBN: 9780521715409

- 4.- Johannsen, K., et al.

English for Health Sciences: Cengage Learning

ISBN: 9781413020519

5.- A&C Black

Check your English vocabulary for Medicine, 3rd edition: A&C Black  
Publishers, Ltd.

ISBN: 9780713675900

5.- Eric H. Glendinning and Ron Howard

Professional English in Use - Medicine: Cambridge University Press

ISBN: 9780521682015

